

No. 9974

**BELGIUM
and
TUNISIA**

**Agreement concerning the admission of student employees.
Signed at Tunis on 7 August 1969**

Authentic text: French.

Registered by Belgium on 22 October 1969.

**BELGIQUE
et
TUNISIE**

**Accord relatif à l'admission des stagiaires. Signé à Tunis
le 7 août 1969**

Texte authentique : français.

Enregistré par la Belgique le 22 octobre 1969.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

AGREEMENT¹ BETWEEN TUNISIA AND BELGIUM CONCERNING THE ADMISSION OF STUDENT EMPLOYEES

The Tunisian Government and the Belgian Government,
Considering the advantages in encouraging the exchange of student employees between their countries and the necessity for establishing the principles by which such exchanges should be regulated,
Desiring to conclude an agreement to this end;
Have agreed as follows:

Article I

The present Agreement applies to student employees, that is to say nationals of one of the Contracting Parties going to the territory of the other Party in order to improve their linguistic and occupational knowledge by taking employment with an employer.

Student employees may be employed in either manual or non-manual employment and may be of either sex. In general, they shall not be more than thirty years of age.

Article II

Subject to the provisions of the present Agreement, each Contracting Party undertakes to grant in respect of student employees any necessary authorization to work and to remain in its territory.

Article III

The authorization for student employment will in general be granted for a period of not longer than one year. This period may be prolonged for six months in exceptional cases.

Student employees shall not on the expiration of their period of student employment remain in the territory in which they have been employed for the purpose of engaging in any further employment.

Article IV

Authorizations granted for student employment shall be subject to the condition that student employees shall not carry on any other activity for financial gain or take employment other than employment for which the authorization is granted.

¹ Came into force on 7 August 1969 by signature, in accordance with article XII.

Article V

Authorizations in respect of student employment shall be granted on the basis that:

- (a) Where the authorization is for the performance of the work of an ordinary worker he shall be entitled to payment on the basis of the current normal wages for the occupation and in the locality in which he is employed;
- (b) All other student employees may receive from their employers a subsistence allowance which is reasonable or is in accordance with the value of their services.

Article VI

The Contracting Parties undertake not to grant authorizations in respect of student employees unless they are satisfied that the student employees will have sufficient resources for their maintenance while in the authorized employment.

Article VII

Student employees shall enjoy equality of treatment with the nationals of the country where they are working as regards the application of laws, regulations and practices governing safety, health and conditions of work.

Student employees and their employers shall conform to the regulations in force regarding social security.

Article VIII

Applications concerning student employees wishing to benefit by the present agreement must be made according to the regulations of the country where they wish to work through the competent authority in the country of which they are nationals. The application will contain all the necessary information regarding the candidate for student employment, the employer who is willing to accept him and the employment proposed.

The said authority shall consider whether the application should be transmitted to the corresponding authority in the other country.

The Ministry of Employment and Labour of Belgium will receive applications from Belgian candidates for student employment; the Secretariat of State for Youth, Sports and Social Affairs of Tunisia will do likewise for Tunisian candidates. The two administrations will transmit directly to each other the applications which they have accepted.

As soon as the competent authority has decided to agree to the application transmitted to it, it shall so inform the competent authority in the other country.

Article IX

For the purpose of furthering the objects of the present Agreement and with a view to assisting so far as possible candidates for student employment who may be unable to find by their own efforts employers who are willing to employ them as student employees, the Contracting Parties agree to exert their influence as necessary with a view to obtaining suitable openings for employment.

To this end, candidates for student employment must address themselves to the authority in their own country responsible for transmitting their applications to the competent authority in the country where the student employee wishes to work.

Any formalities in connexion with placement shall be free of cost to the student employee.

Article X

Nothing in the present Agreement shall be deemed to exempt student employees from complying with the laws and regulations in force in each country concerning the entry, residence and departure of aliens.

Article XI

Any disagreement arising out of the interpretation or application of the present Agreement shall be resolved by the Joint Commission provided for in article XVII of the Convention between Tunisia and Belgium concerning the employment and residence in Belgium of Tunisian workers.¹

Article XII

The present Agreement shall enter into force on the date of its signature.

It shall be valid for a period of one year and shall be tacitly renewed from year to year unless it is denounced by either Contracting Party three months before the date of expiry.

It may be revised upon the request of either Contracting Party.

DONE at Tunis, in two original copies, on 7 August 1969.

For the Belgian Government:

Louis MAJOR
Minister of Employment
and Labour

For the Tunisian Government:

Mondher BEN AMMAR
Secretary of State for Youth,
Sports and Social Affairs

¹ See p. 3 of this volume.